



- EN
- DE
- FR
- IT
- ES
- RU
- JP

SV550

User Manual

CONTENT

Introduction.....01

Quick overview01

Getting started01

Parts description01

Cooling the telescope01

Using the telescope for visual observation01

Using the telescope for prime focus imaging.....02

Telescope specifications03

WARNING04

DE (05~08)

FR (09~12)

IT (13~16)

ES (17~20)

RU (21~24)

JP (25~28)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Introduction

Designed with the discerning astronomer in mind, SVBONY SV550 Refractor provides the kind of imaging performance one would expect from telescopes higher-cost. With the lens design triplet, Almost achromatically, can provide exceptional contrast and sharpness. The 2.5-inch CNC machined 1:10 dual-speed focuser provides a smooth, rock-solid focusing with zero image shifts.

Quick overview:

- Fully multicoated triplet apochromatic optics with an ED center element
- Dual-speed 2.5" focuser with 10:1 ratio fine focusing
- A rotatable focuser
- Dual hinged split tube rings with a Vixen dovetail
- Retractable lens shade/dew shield
- Knife-edge Baffled Optical System

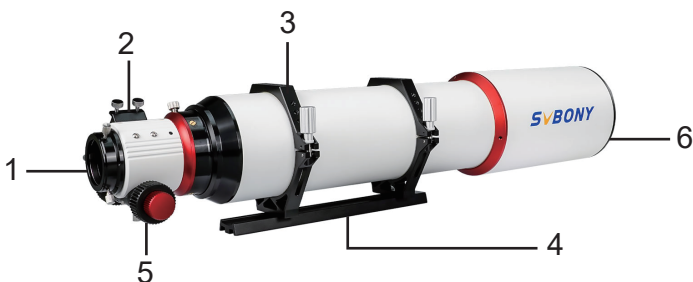


- NEVER USE YOUR TELESCOPE TO LOOK DIRECTLY AT THE SUN. PERMANENT EYE DAMAGE WILL RESULT.
- NEVER USE AN EYEPIECE-TYPE SOLAR FILTER.
- NEVER USE YOUR TELESCOPE TO PROJECT SUNLIGHT ONTO ANOTHER SURFACE; THE INTERNAL HEAT BUILD UP WILL DAMAGE THE TELESCOPE OPTICAL ELEMENTS.
- USE A PROPER SOLAR FILTER FIRMLY MOUNTED ON THE FRONT OF THE TELESCOPE FOR VIEWING THE SUN.
- WHEN OBSERVING THE SUN, PLACE A DUST CAP OVER YOUR FINDERSCOPE OR REMOVE IT TO PROTECT YOU FROM ACCIDENTAL EXPOSURE.
- NEVER LET A TELESCOPE POINTING THE SUN UNATTENDED.

Getting started

Parts description

- 1.2" focusing interface
- 2.Dovetail Slots
- 3.Tube Ring
- 4.Vixen 300mm Dovetail
- 5.Dual-speed focuser
- 6.Sunshade



Cooling the telescope:

Telescopes require time to cool down to outside air temperature. This may take longer if there is a big difference between the temperature of the telescope and the outside air. This minimizes heat wave distortion inside telescope tube (tube currents). Your telescope would require at least 15 minutes cooling off to outside conditions. Tip: use this time for planning your session and mount accessories.

Using the telescope for visual observation



Inserting the eyepiece: All the accessories are only for demonstration and you need to purchase them separately.

1. Loosen the three thumbscrews on the end of the focuser tube.
2. Insert the 2" diagonal into the focus tube and re-tighten the thumbscrews to hold the diagonal in place.
3. Loosen the diagonal's screw
4. For 2" eyepieces, insert it into the diagonal and secure it by re-tightening the thumbscrew.
5. For 1.25" eyepieces first insert the 2" to 1.25" adapter into the diagonal and secure by retightening the screw. Loosen the adapter's screw and insert the 1.25" eyepiece inside the adapter ring, then secure it by retightening the screw

Focusing



1. Make sure the locking lever below the focuser is unlocked.
2. Slowly turn the focus knobs one way or the other, until the image in the eyepiece is nearly sharp.
3. To finely focus the image turn the 1:10 knob one way or the other until the image is perfectly sharp.
4. Lock the screw below the focuser if a heavy load is attached (pull the lever at 90°).
5. The image usually has to be finely refocused over time, due to small variations caused by temperature changes. This often happens when the telescope has not yet reached outside temperature.
6. Refocusing is almost always necessary when you change an eyepiece.



When looking through a diagonal, the image is inverted left to right, as an image in a mirror. This is normal and has no incidence for astronomical observations.

If you plan to do terrestrial observation often, like bird watching, optional image-erecting devices such as the Amici prism or the erected 90° diagonal may be the right tool. We will be glad to advise you about the best optional part that can be used with your telescope

Using the telescope for prime focus imaging

Installing the reducer / flattener and a DSLR camera with OTA.

Note: All accessories are for display only, you need to buy them separately.

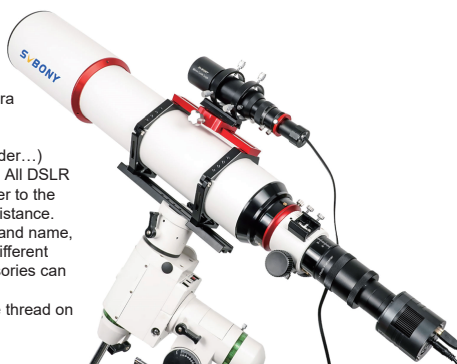


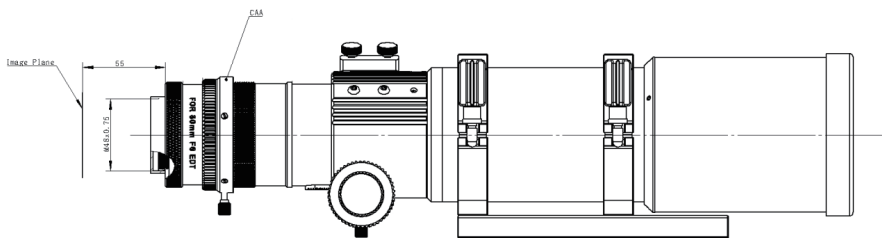
1. Use a hex wrench to remove the adapter (M54 to 2 inch) on the focusing base.
2. Install the 0.8X Reducer/flattener on the focusing base.
3. If not yet done, screw the extender tube onto the flattener
4. Screw the enlarged 48mm T-Ring onto the extender tube.
5. Install your DSLR camera on the 48mm enlarged T-Ring

Installing the field flattener and a CCD/COMS (Charge-Coupled Device) Camera

Note: All accessories are for display only, you need to buy them separately.

1. Installing an astronomical camera and its accessories (filter wheel, radial guider...) behind the field flattener is not as straightforward as installing a DSLR camera. All DSLR cameras have the exact same distance from the front side of the T-Ring adapter to the sensor, thus share the same extension rings to ensure the 55mm back focus distance.
2. Astronomical cameras differ from one model to another, even in the same brand name, by the threads used and the body-to-sensor distance. Accessories also have different possible threads and depths; thus, the combination of a camera and its accessories can have any total length and any coupling thread.
3. The 55mm distance is measured from the edge marking the start of the male thread on the field flattener, to the sensor.





4. Framing the picture: When the object you want to picture is in the middle of the circular field, most often its orientation on the rectangular camera APS-C sensor is not what you expected. You can easily reframe the picture on the camera sensor by unscrewing the blocking ring at the end of the focuser drawtube, then turning the adapter ring with all the optical train until the framing suits your needs. When done screw the ring to lock position, and you are ready to picture the sky. (SV550 80f/6 You need to purchase the CAA accessory separately to achieve this)

Telescope specifications

Aperture/MM	80	122
Focal Length/MM	480	854
Focal Ratio	f/6	f/7
Resolution	1.45 arc seconds	1.15 arc seconds
Visual Limiting Magnitude	12	12.3
Telescope Type	Refractor	
Lens design	Apochromatic	
Coating	Fully Multi-coated	
Tube material:	Aluminum	
Focuser	2.5" rack-and-pinion, dual speed (10/1)	
Tube travel/MM	80	87
Additional thread	M63x1 female thread for photo adaption	
Load bearing of focuser	5kg	
Dew shield type:	Retractable	
Color	White	
Net Weight/g	2730	6450

You can also purchase our accessories to make your telescope set more professional!

1. 0.8x Flattener/Reducer
2. Handle Bar CNC
3. Bahtinov Mask
4. Baader Solar Filter
5. CAA

WARNING!

- Do not view the sun or other intense light with your products or even with the naked eye; Otherwise there may be permanent eye damage.
- Do not put the plastic package a place your kids can reach. If not, the kids may put the plastic into the mouth and suffer from suffocating.

Always supervise children using an optical device.

Care and Clean:

The item does not need routine maintenance other than making sure that the objective lenses and eyepieces are kept clean. Dirty objectives and/or eyepieces mean less light transmission and loss of brightness as well as unsharp images. Keep your optical device clean! When not using your item, store those in the case provided.

Usage Notice:

1. Store the product in a ventilated, dry, clean place or put it in a dry box.
2. If there are dust and other dirt on the optical lens, use a professional cleaning kit to clean it. Do not wipe it directly with a cloth and a hard brush.
3. Please do not disassemble or repair the product yourself. If you need to repair it, please contact our professional after-sales department.
4. Do not use non-waterproof products in wet environments, use waterproof products in wet environments, and dry them after use.
5. When viewing indoors, please do not close the window and watch it through the window, which will reduce the product observation effect.
6. No matter what recommended technique you use, do not stare continuously at the sun. Take breaks and give your eyes a rest!

Avoid Choking Hazard



WARNING: CHOKING HAZARD-Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.

Authorized Accessories List

- Authorized Accessories meets the regulatory standards when used with the Svbonny accessories supplied or designated for the product.
- For a list of Svbonny-approved accessories for your item, visit the following website: <http://www.Svbonny.com>

Einführung

SVBONY-Refraktoren wurden speziell für den anspruchsvollen Astronomen entwickelt und liefern die Art von Abbildungsleistung, die man von Teleskopen erwarten würde, die viel mehr kosten. Durch das Design der Objektivlinse mit drei Elementen und Luftspalt werden Falschfarben vollständig eliminiert, was zu einem außergewöhnlichen Kontrast und einer außergewöhnlichen Schärfe führt. Der 2.5-Zoll-CNC-gefräste 1:10 Dual-Speed-Linearfokussierer sorgt für eine gleichmäßige, grundsätzliche Fokussierung ohne Bildverschiebungen.

Schneller Überblick:

- Vollständig mehrfachvergütete apochromatische Triplet-Optik mit einem ED-Mittelement
- Ein 2.5-Zoll-Zahnstangenfokussierer mit zwei Geschwindigkeiten und einer Feinfokussierung im Verhältnis 10:1
- Ein drehbarer Fokussierer
- Doppelgelenkige geteilte Rohrringe mit Schwalbenschwanz im Vixen-Stil
- Einziehbarer Streulicht-/Tauschutz
- Messerscharfes optisches System mit Blenden
- Knife-edge Baffled Optical System

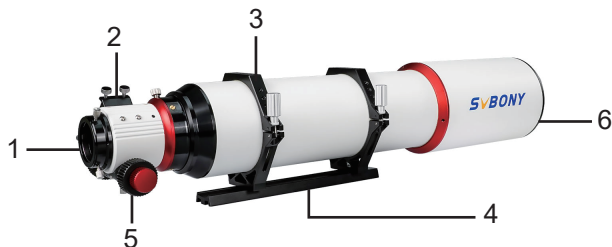


- SCHAUEN SIE MIT IHREM TELESKOP NIEMALS DIREKT IN DIE SONNE. DIES FÜHRT ZU DAUERHAFTEN AUGENSCHÄDEN.
- VERWENDEN SIE NIEMALS EINEN OKULAR-SONNENFILTER.
- VERWENDEN SIE IHR TELESKOP NIEMALS, UM SONNENLICHT AUF EINE ANDERE OBERFLÄCHE ZU PROJIZIEREN. DER INTERNE WÄRMESTAU FÜHRT ZU SCHÄDEN AN DEN OPTISCHEN ELEMENTEN DES TELESKOPS.
- VERWENDEN SIE ZUM BEOBACHTEN DER SONNE EINEN RICHTIGEN SOLARFILTER, DER FEST AN DER VORDERSEITE DES TELESKOPS MONTIERT IST.
- WENN SIE DIE SONNE BEOBACHTEN, SETZEN SIE EINE STAUBKAPPE AUF IHR SUCHERFERNNROHR ODER NEHMEN SIE SIE AB, UM SIE VOR UNBEABSICHTIGTER SONNENEINSTRALHUNG ZU SCHÜTZEN.
- LASSEN SIE EIN TELESKOP NIEMALS UNBEAUFICHTIGT, DAS AUF DIE SONNE AUSRICHTET

Einstieg

Teilebeschreibung

1. 2-Zoll-Fokushalterungsschnittstelle
2. Stern-Schwalbenschwanzschlitz suchen
3. Reifen
4. Vixen-Schwalbenschwanzbrett
5. Fokussiersitz mit zwei Geschwindigkeiten
6. Gegenlichtblende



Kühlung des Teleskops:

Teleskope benötigen Zeit, um auf die Außentemperatur abzukühlen. Dies kann länger dauern, wenn zwischen der Temperatur des Teleskops und der Außenluft ein großer Unterschied besteht. Dadurch werden Hitzewellenverzerrungen im Teleskoprohr (Röhrenströme) minimiert. Ihr Teleskop müsste mindestens 15 Minuten abkühlen, um sich an die Außenbedingungen zu gewöhnen. Tipp: Nutzen Sie diese Zeit für die Planung Ihrer Sitzung und die Montage von Zubehör.

Verwendung des Teleskops zur visuellen Beobachtung



Einsetzen des Okulars: Zugehöriges Zubehör dient nur zur Demonstration und ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen es separat erwerben

1. Lösen Sie die drei Rändelschrauben am Ende des Fokussierrohrs.

2. Setzen Sie den 2-Zoll-Zenitspiegel in das Fokusrohr ein und ziehen Sie die Rändelschrauben wieder fest, um den Zenitspiegel an Ort und Stelle zu halten.

3. Lösen Sie die Schraube der Diagonale

4. Bei 2"-Okularen setzen Sie es in den Zenitspiegel ein und befestigen es durch erneutes Anziehen der Rändelschraube.

5. Bei 1.25-Zoll-Okularen setzen Sie zunächst den 2-Zoll-auf-1.25-Zoll-Adapter in den Zenitspiegel ein und befestigen ihn durch erneutes Anziehen der Schraube. Lösen Sie die Schraube des Adapters, setzen Sie das 1.25-Zoll-Okular in den Adapterring ein und befestigen Sie ihn anschließend durch erneutes Anziehen der Schraube

Fokussieren



1. Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungshebel unter dem Fokussierer entriegelt ist.
2. Drehen Sie die Fokusköpfe langsam in die eine oder andere Richtung, bis das Bild im Okular nahezu scharf ist.
3. Um das Bild fein zu fokussieren, drehen Sie den 1:10-Knopf in die eine oder andere Richtung, bis das Bild perfekt scharf ist.
4. Wenn eine schwere Last angebracht ist, verriegeln Sie die Schraube unterhalb des Fokussierers (ziehen Sie den Hebel um 90°).
5. Aufgrund kleiner Schwankungen durch Temperaturänderungen muss das Bild im Laufe der Zeit in der Regel fein nachfokussiert werden. Dies geschieht häufig, wenn das Teleskop noch nicht die Außentemperatur erreicht hat.
6. Bei einem Okularwechsel ist fast immer eine Neufokussierung erforderlich.



Beim Blick durch eine Diagonale wird das Bild von links nach rechts umgekehrt, wie ein Bild in einem Spiegel. Dies ist normal und hat bei astronomischen Beobachtungen keinen Einfluss.

Wenn Sie vorhaben, häufig terrestrische Beobachtungen durchzuführen, beispielsweise zur Vogelbeobachtung, sind optionale Bildaufrichtungsgeräte wie das Amici-Prisma oder der aufgerichtete 90°-Zenitspiegel möglicherweise das richtige Werkzeug. Wir beraten Sie gerne, welches optionale Teil Sie am besten für Ihr Teleskop verwenden können

Verwendung des Teleskops für die Bildgebung mit Hauptfokus

Installation des Fotoreduzierers/Flatteners und einer DSLR-Kamera

HINWEIS: Im Lieferumfang des SV550-Teleskops ist das folgende Demozubehör nicht enthalten. Bitte erwerben Sie es separat.



1. Entfernen Sie mit einem Inbusschlüssel den M54-auf-2-Zoll-Adapterring an der Fokussierbasis

2. Das SV550 OTA-entsprechende spezielle Fokuseduzierungs-/Flachfeldobjektiv ist mit dem Fokussiersitz verbunden

3. Falls noch nicht geschehen, schrauben Sie das Verlängerungsrohr auf den Feldebner

4. Schrauben Sie den vergrößerten 48-mm-T-Ring auf das Verlängerungsrohr.

5. Installieren Sie Ihre DSLR-Kamera auf dem 48 mm vergrößerten T-Ring

Installation des Bildfeldglätters und einer CCD/COMS-Kamera (Charge-Coupled Device).

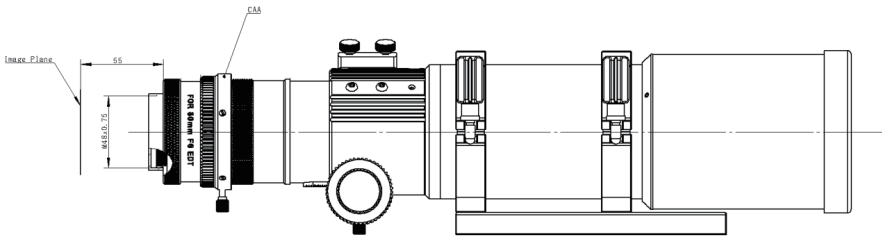
HINWEIS: Im Lieferumfang des SV550-Teleskops ist das folgende Demozubehör nicht enthalten. Bitte erwerben Sie es separat.

1. Die Installation einer astronomischen Kamera und ihres Zubehörs (Filterrad, Radialguider usw.) hinter dem Feldebner ist nicht so einfach wie die Installation einer DSLR-Kamera. Alle DSLR-Kameras haben den exakt gleichen Abstand von der Vorderseite des T-Ring-Adapters zum Sensor und nutzen daher die gleichen Verlängerungsringe, um den Backfokusabstand von 55 mm zu gewährleisten.

Astronomische Kameras unterscheiden sich von Modell zu Modell, auch unter demselben Markennamen, durch die verwendeten Gewinde und den Abstand zwischen Körper und Sensor. Auch Zubehöerteile haben unterschiedliche mögliche Gewinde und Tiefen; Somit



- 2.kann die Kombination aus Kamera und Zubehör eine beliebige Gesamtlänge und ein beliebiges Anschlussgewinde haben.
- 3.Der 55-mm-Abstand wird von der Kante, die den Beginn des Außengewindes am Feldebnungsgerät markiert, bis zum Sensor gemessen.



4.Einrahmen des Bildes: Wenn sich das Objekt, das Sie fotografieren möchten, in der Mitte des kreisförmigen Felds befindet, entspricht seine Ausrichtung auf dem rechteckigen APS-C-Sensor der Kamera meist nicht Ihren Erwartungen. Sie können das Bild auf dem Kamerasensor ganz einfach neu einstellen, indem Sie den Blockierring am Ende des Okularauszugs des Fokussierers abschrauben und dann den Adapterring mit dem gesamten optischen Zug drehen, bis der Bildausschnitt Ihren Bedürfnissen entspricht. Wenn Sie fertig sind, schrauben Sie den Ring fest, und Sie können sich den Himmel vorstellen. (SV550 80f/6 Sie müssen das CAA-Zubehör separat erwerben, um dies zu erreichen)

Spezifikationen des Teleskops

Blende/MM	80	122
Brennweite/MM	480	854
Öffnungsverhältnis	f/6	f/7
Auflösung	1.45 Bogensekunden	1.15 Bogensekunden
Visuelle Grenzgröße	12	12.3
Teleskop-Typ	Refraktor	
Objektiv-Design	Apochromatisch	
Beschichtung	Vollständig multibeschichtet	
Material des Tubus:	Aluminium	
Fokussierer	2.5"-Zahnstange und Ritzel, doppelte Geschwindigkeit (1/10)	
Tubusweg/MM	80	87
Zusätzliches Gewinde	M63x1 Innengewinde für Fotoadaptionen	
Belastbarkeit des Auszuges	5kg	
Typ des Tauschutzes:	Einziehbar	
Farbe	Weiß	
Nettogewicht/g	2730	6450

Wir bieten auch das folgende optionale Zubehör für das SV550 122MM f/7 an, gerne zum Kauf

- 0.8x Flat Field Reducer / 0.8x Photo Reducer / Flattener
- CNC Metallgriff/Sattelgriffstange
- Integrierte Fischgräten-/Bahtinov-Maskenabdeckung
- Bard-Film / SOLARFILTER
- Bildfeldanpassung / CAA

WARNUNG!

- Setzen Sie Ihre Produkte nicht der Sonne oder anderem intensiven Licht aus, auch nicht mit bloßem Auge. Andernfalls kann es zu bleibenden Augenschäden kommen.
- Bewahren Sie die Plastikverpackung nicht an einem Ort auf, den Ihre Kinder erreichen können. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Kinder das Plastik in den Mund nehmen und ersticken. Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn sie ein optisches Gerät verwenden.

Pflege und Reinigung:

Der Artikel bedarf keiner routinemäßigen Wartung, außer sicherzustellen, dass die Objektivlinsen und Okulare sauber gehalten werden. Verschmutzte Objektive und/oder Okulare führen zu geringerer Lichtdurchlässigkeit und Helligkeitsverlust sowie zu unscharfen Bildern. Halten Sie Ihr optisches Gerät sauber! Wenn Sie Ihren Artikel nicht verwenden, bewahren Sie ihn in der mitgelieferten Hülle auf.

Nutzungshinweis:

1. Lagern Sie das Produkt an einem belüfteten, trockenen und sauberen Ort oder legen Sie es in eine Trockenbox.
2. Wenn sich Staub und anderer Schmutz auf der optischen Linse befindet, reinigen Sie sie mit einem professionellen Reinigungssset. Wischen Sie es nicht direkt mit einem Tuch und einer harten Bürste ab.
3. Bitte zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Wenn Sie eine Reparatur benötigen, wenden Sie sich bitte an unsere professionelle Kundendienstabteilung.
4. Verwenden Sie keine nicht wasserdichten Produkte in nassen Umgebungen, verwenden Sie wasserdichte Produkte in nassen Umgebungen und trocknen Sie sie nach dem Gebrauch.
5. Schließen Sie beim Betrachten in Innenräumen bitte nicht das Fenster und beobachten Sie es nicht durch das Fenster, da dies den Produktbeobachtungseffekt verringert.
6. Egal welche empfohlene Technik Sie anwenden, starren Sie nicht ständig in die Sonne. Machen Sie Pausen und gönnen Sie Ihren Augen eine Pause!

Erstickungsgefahr vermeiden



WARNUNG: Erstickungsgefahr – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Liste der autorisierten Zubehörteile

- Autorisiertes Zubehör erfüllt die gesetzlichen Standards, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Svbonny-Zubehör verwendet wird.
- Eine Liste des von Svbonny zugelassenen Zubehörs für Ihren Artikel finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Svbonny.com>

Introduction

Conçus pour les astronomes exigeants, les réfracteurs SVBONY offrent des performances d'imagerie dignes de télescopes bien plus coûteux. Grâce à la conception de la lentille de l'objectif à trois éléments espacés par l'air, les fausses couleurs sont complètement éliminées, ce qui permet d'obtenir un contraste et une netteté exceptionnels. La mise au point linéaire à double vitesse 1:10 de 2.5 pouces, usinée CNC, offre une mise au point douce et solide comme le roc, sans aucun décalage d'image.

Vue d'ensemble:

- Optique apochromatique triplet entièrement multicouche utilisant un élément central ED
- Un focalisateur à crémaillère de 2.5" à double vitesse avec un rapport de 10:1 pour la mise au point fine.
- Un focalisateur rotatif
- Deux anneaux de tube fendus à charnière avec une queue d'aronde de type Vixen
- Ecran rétractable pour l'objectif/la protection contre la rosée
- Système optique à déflecteurs à bords tranchants

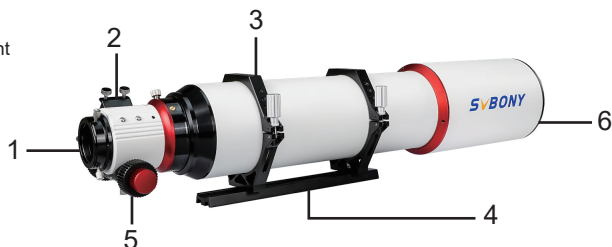


- N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE TÉLESCOPE POUR REGARDER DIRECTEMENT LE SOLEIL. DES LÉSIONS OCULAIRES PERMANENTES EN RÉSULTERAIENT.
- NE JAMAIS UTILISER DE FILTRE SOLAIRE DE TYPE OCULAIRE.
- N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE TÉLESCOPE POUR PROJETER LA LUMIÈRE DU SOLEIL SUR UNE AUTRE SURFACE ; L'ACCUMULATION DE CHALEUR INTERNE ENDOMMAGERA LES ÉLÉMENTS OPTIQUES DU TÉLESCOPE.
- UTILISER UN FILTRE SOLAIRE APPROPRIÉ, SOLIDEMENT FIXÉ À L'AVANT DU TÉLESCOPE, POUR OBSERVER LE SOLEIL.
- LORS DE L'OBSERVATION DU SOLEIL, PLACEZ UN CACHE-POUSSIÈRE SUR VOTRE VISEUR OU RETIREZ-LE POUR VOUS PROTÉGER D'UNE EXPOSITION ACCIDENTELLE.
- NE JAMAIS LAISSER UN TÉLESCOPE POINTER LE SOLEIL SANS SURVEIL LANCE.

Démarrage

Description des pièces

1. Interface de support de mise au point de 2 pouces
2. Fente de la queue d'hirondelle du chercheur d'étoile
3. Cerceau
4. Vixen Plaque en queue d'aronde
5. Monture de mise au point à deux vitesses
6. Oeillette Pare-soleil



Refroidissement du télescope:

Les télescopes ont besoin de temps pour se refroidir et atteindre la température de l'air extérieur. Cela peut prendre plus de temps s'il y a une grande différence entre la température du télescope et celle de l'air extérieur. Cela permet de minimiser les distorsions dues aux ondes de chaleur à l'intérieur du tube du télescope (courants tubulaires). Votre télescope devrait avoir besoin d'au moins 15 minutes pour se refroidir aux conditions extérieures. Conseil : utilisez ce temps pour planifier votre session et les accessoires de la monture.

Utilisation du télescope pour l'observation visuelle



Mise en place de l'oculaire : Les accessoires correspondants ne sont fournis qu'à titre de démonstration et ne sont pas inclus dans la livraison. Ils doivent être achetés séparément

1. Desserrez les trois vis à oreilles situées à l'extrémité du tube de mise au point.
2. Insérez la diagonale de 2 pouces dans le tube de mise au point et resserrez les vis à oreilles pour maintenir la diagonale en place.
3. Desserrez la vis de la diagonale
4. Pour les oculaires de 2 pouces, insérez-le dans la diagonale et fixez-le en resserrant la vis à oreilles.
5. Pour les oculaires de 1.25", insérez d'abord l'adaptateur de 2" à 1.25" dans la diagonale et fixez-le en resserrant la vis. Desserrez la vis de l'adaptateur et insérez l'oculaire de 1.25" à l'intérieur de la bague de l'adaptateur, puis fixez-le en resserrant la vis.

Concentration



1. Assurez-vous que le levier de verrouillage situé sous la mise au point est déverrouillé.
2. Tournez lentement les boutons de mise au point dans un sens ou dans l'autre, jusqu'à ce que l'image dans l'oculaire soit presque nette.
3. Pour affiner la mise au point de l'image, tournez la molette 1:10 dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que l'image soit parfaitement nette.
4. Bloquer la vis sous le focuser en cas de charge lourde (tirer le levier à 90°).
5. L'image doit généralement être recentrée avec précision au fil du temps, en raison des petites variations dues aux changements de température. Cela se produit souvent lorsque le télescope n'a pas encore atteint la température extérieure.
6. La mise au point est presque toujours nécessaire lorsque vous changez d'oculaire.



Lorsque l'on regarde à travers une diagonale, l'image est inversée de gauche à droite, comme une image dans un miroir. Ce phénomène est normal et n'a aucune incidence sur les observations astronomiques.

Si vous prévoyez de faire souvent des observations terrestres, comme l'observation d'oiseaux, des dispositifs optionnels de redressement de l'image tels que le prisme d'Amici ou la diagonale érigée de 90° peuvent être l'outil adéquat. Nous serons heureux de vous conseiller sur la meilleure pièce optionnelle qui peut être utilisée avec votre télescope.

Utilisation du télescope pour l'imagerie à foyer principal

Installation du réducteur / aplatisseur de photos et d'un appareil photo reflex numérique

REMARQUE : Le télescope SV550 n'est pas livré avec les accessoires de démonstration suivants. Veuillez l'acheter séparément.

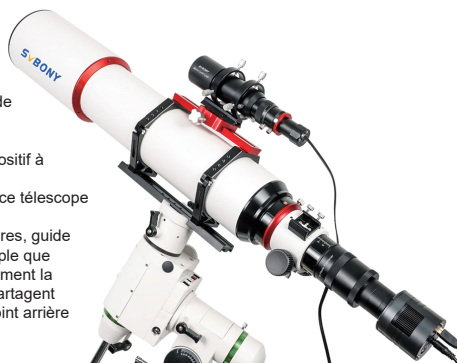


1. à l'aide d'une clé Allen, retirez la bague d'adaptation M54 sur 2 pouces de la base de mise au point
2. l'objectif spécial de réduction de la mise au point/à champ plat correspondant au SV550 OTA est relié au siège de mise au point
3. Si ce n'est pas encore fait, visser le tube d'extension sur le dispositif d'aplatissement du champ.
4. Visser l'anneau en T agrandi de 48 mm sur le tube prolongateur.
5. Installez votre appareil photo reflex numérique sur l'anneau en T agrandi de 48 mm.

Installation du dispositif d'aplanissement et d'une caméra CCD/COMS (dispositif à couplage de charge)

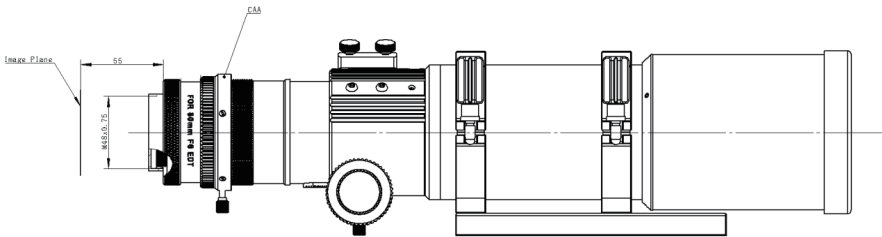
NOTE: Les accessoires de démonstration suivants ne sont pas inclus avec ce télescope SV550, veuillez les acheter séparément

1. L'installation d'une caméra astronomique et de ses accessoires (roue à filtres, guide radial...) derrière le dispositif d'aplanissement de champ n'est pas aussi simple que l'installation d'une caméra DSLR. Tous les appareils photo DSLR ont exactement la même distance entre la face avant de l'adaptateur T-Ring et le capteur, et partagent donc les mêmes bagues d'extension pour assurer la distance de mise au point arrière de 55 mm.



ainsi, la combinaison d'une caméra et de ses accessoires peut avoir n'importe quelle longueur totale et n'importe quel filet d'accouplement.

3.La distance de 55 mm est mesurée à partir du bord marquant le début du filetage mâle de l'aplatisseur de champ, jusqu'au capteur.



Cadrage de l'image : Lorsque l'objet que vous souhaitez photographier se trouve au milieu du champ circulaire, son orientation sur le capteur rectangulaire de l'appareil photo APS-C n'est souvent pas celle à laquelle vous vous attendiez. Vous pouvez facilement recadrer l'image sur le capteur de l'appareil photo en dévissant la bague de blocage à l'extrémité du tube de la mise au point, puis en tournant la bague d'adaptation avec tout le train optique jusqu'à ce que le cadrage corresponde à vos besoins. Une fois que vous avez terminé, vissez la bague en position de blocage, et vous êtes prêt à photographier le ciel. (SV550 80f/6 Vous devez acheter l'accessoire CAA séparément pour réaliser cette opération)

Telescope specifications

Ouverture/MM	80	122
Longueur focale/MM	480	854
Rapport focal	f/6	f/7
Résolution	1.45 arc seconds	1.15 arc seconds
Magnitude limite visuelle	12	12.3
Type de télescope	Réfracteur	
Conception de l'objectif	Apochromatique	
Revêtement	Entièrement multicouche	
Matériau du tube :	Aluminium	
Focalisateur	2.5" crémaillère, double vitesse (1/10)	
Course du tube/MM	80	87
Filet supplémentaire	M63x1 filetage femelle pour les adaptations photographiques	
Support de charge du focalisateur	5kg	
Type de protection contre la rosée :	Rétractable	
Couleur	Blanc	
Poids net/g	2730	6450

Nous proposons également les accessoires optionnels suivants pour le SV550 122MM f/7, à acheter volontiers

- 1. 0.8x Flat Field Reducer / 0.8x Photo Reducer / Flatteners
- 2. poignée métallique CNC/tige sellette
- 3. cache-masque à chevrons/bahtinov intégré
- 4. film Bard / FILTRE SOLAIRE
- 5. ajustement du champ de vision / CAA

AVERTISSEMENT!

- Ne regardez pas le soleil ou toute autre lumière intense avec vos produits ou même à l'œil nu, sous peine de lésions oculaires permanentes.
 - Ne placez pas l'emballage en plastique à un endroit accessible aux enfants. Sinon, les enfants risquent de mettre le plastique dans leur bouche et de suffoquer.
- Surveillez toujours les enfants qui utilisent un appareil optique.

Entretien et nettoyage:

L'article ne nécessite pas d'entretien de routine, si ce n'est qu'il faut veiller à ce que les objectifs et les oculaires restent propres. Des objectifs et/ou des oculaires sales réduisent la transmission de la lumière et entraînent une perte de luminosité ainsi que des images peu nettes. Gardez votre dispositif optique propre ! Lorsque vous n'utilisez pas votre appareil, rangez-le dans l'étui prévu à cet effet.

Notice d'utilisation:

1. Stocker le produit dans un endroit ventilé, sec et propre ou le mettre dans une boîte sèche.
2. Si la lentille optique est couverte de poussière ou d'autres saletés, utilisez un kit de nettoyage professionnel pour la nettoyer. Ne l'essuyez pas directement avec un chiffon et une brosse dure.
3. Ne démontez pas et ne réparez pas le produit vous-même. Si vous devez le réparer, veuillez contacter notre service après-vente professionnel.
4. N'utilisez pas de produits non étanches dans des environnements humides, utilisez des produits étanches dans des environnements humides et séchez-les après utilisation.
5. Lorsque vous regardez le produit à l'intérieur, ne fermez pas la fenêtre et ne le regardez pas à travers la fenêtre, ce qui réduira l'effet d'observation du produit.
6. Quelle que soit la technique recommandée, ne fixez pas continuellement le soleil. Faites des pauses et reposez vos yeux !

Éviter les risques d'étouffement



AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Liste des accessoires autorisés

- Les accessoires autorisés sont conformes aux normes réglementaires lorsqu'ils sont utilisés avec les accessoires Svbonny fournis ou désignés pour le produit.

-Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Svbonny pour votre produit, visitez le site web suivant : <http://www.Svbonny.com>

Introduzione

Progettati pensando agli astronomi più esigenti, i rifrattori SVBONY offrono il tipo di prestazioni di imaging che ci si aspetterebbe da telescopi che costano molto di più. Con il loro design dell'obiettivo a tre elementi distanziati in aria, i falsi colori vengono completamente eliminati, producendo un contrasto e una nitidezza eccezionali. Il foceggiatore lineare a doppia velocità 1:10 lavorato a CNC da 2.5 pollici fornisce una messa a fuoco fluida e solida come una roccia con zero spostamenti dell'immagine.

Veloce panoramica:

- Ottica apocromatica tripletta completamente multistrato che utilizza un elemento centrale ED
- Un foceggiatore a pignone e cremagliera da 2.5" a doppia velocità con messa a fuoco fine con rapporto 10:1
- Un foceggiatore girevole
- Doppio anello a tubo diviso incernierato con coda di rondine in stile Vixen
- Paraluce retrattile/paraluce
- Sistema ottico sconcertato a lama di coltello

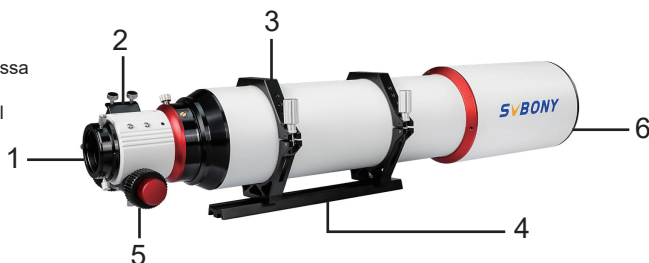


- NON UTILIZZARE MAI IL TELESCOPIO PER GUARDARE DIRETTAMENTE IL SOLE. RISULTERANNO DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI.
- NON UTILIZZARE MAI UN FILTRO SOLARE TIPO OCULARE.
- NON UTILIZZARE MAI IL TELESCOPIO PER PROIETTARE LA LUCE SOLARE SU UN'ALTRA SUPERFICIE; L'ACCUMULO DI CALORE INTERNO DANNEGGIA GLI ELEMENTI OTTICI DEL TELESCOPIO.
- UTILIZZARE UN APPROPRIATO FILTRO SOLARE MONTATO SALDAMENTE NELLA PARTE ANTERIORE DEL TELESCOPIO PER LA VISIONE DEL SOLE.
- QUANDO OSSERVI IL SOLE, METTI UN CAPPUCIO ANTIPOLVERE SOPRA IL TUO FINDERSCOPE O RIMUOVILLO PER PROTEGGERTI DA UN'ESPOSIZIONE ACCIDENTALE.
- NON LASCIARE MAI INCUSTODITO UN TELESCOPIO PUNTATO VERSO IL SOLE.

Iniziare

Descrizione delle parti

1. Interfaccia di montaggio della messa a fuoco da 2 pollici
2. Scanalatura a coda di rondine del cercatore
3. Cerchio
4. piastra a coda di rondine volpe
5. Sede di messa a fuoco a due velocità
6. Paraluce



Raffreddamento del telescopio:

I telescopi richiedono tempo per raffreddarsi alla temperatura dell'aria esterna. Questo potrebbe richiedere più tempo se c'è una grande differenza tra la temperatura del telescopio e l'aria esterna. Ciò riduce al minimo la distorsione dell'onda di calore all'interno del tubo del telescopio (correnti del tubo). Il tuo telescopio richiederebbe almeno 15 minuti di raffreddamento alle condizioni esterne. Suggerimento: usa questo tempo per pianificare la tua sessione e montare gli accessori.

Utilizzo del telescopio per l'osservazione visiva



Inserimento dell'oculare: Gli accessori correlati sono solo a scopo dimostrativo e non sono inclusi, è necessario acquistarli separatamente

1. Allentare le tre viti a testa zigrinata all'estremità del tubo del foceggiatore.
 2. Inserire il diagonale da 2" nel tubo di messa a fuoco e serrare nuovamente le viti a testa zigrinata per mantenere il diagonale in posizione.
 3. Allentare la vite del diagonale
 4. Per gli oculari da 2", inserirlo nella diagonale e fissarlo serrando nuovamente la vite a testa zigrinata.
- Per gli oculari da 1.25", inserire prima l'adattatore da 2" a 1.25" nel diagonale e fissarlo serrando nuovamente la vite. Allentare la vite dell'adattatore e inserire l'oculare da 1.25" all'interno dell'anello adattatore, quindi fissarlo nuovamente serrando la vite

Messa a fuoco



1. Assicurarsi che la leva di blocco sotto il foceggiatore sia sbloccata.
2. Ruotare lentamente le manopole di messa a fuoco in un modo o nell'altro, finché l'immagine nell'oculare non è quasi nitida.
3. Per mettere a fuoco l'immagine con precisione, ruotare la manopola 1:10 in un modo o nell'altro finché l'immagine non è perfettamente nitida.
4. Bloccare la vite sotto il foceggiatore se è collegato un carico pesante (tirare la leva a 90°).
5. L'immagine di solito deve essere rimessa a fuoco con precisione nel tempo, a causa di piccole variazioni causate da variazioni di temperatura. Questo accade spesso quando il telescopio non ha ancora raggiunto la temperatura esterna.
6. La rifocalizzazione è quasi sempre necessaria quando si cambia un oculare.



Quando si guarda attraverso una diagonale, l'immagine è invertita da sinistra a destra, come un'immagine in uno specchio. Questo è normale e non ha alcuna incidenza per le osservazioni astronomiche.

Se prevedi di fare spesso osservazioni terrestri, come il birdwatching, dispositivi opzionali per la formazione di immagini come il prisma di Amici o la diagonale eretta a 90° potrebbero essere lo strumento giusto. Saremo lieti di consigliarvi sulla migliore parte opzionale che può essere utilizzata con il vostro telescopio.

Utilizzo del telescopio per l'imaging a fuoco primario

Installazione del riduttore / spianatore di foto e di una fotocamera DSLR

NOTA: il telescopio SV550 non include i seguenti accessori demo, si prega di acquistarli separatamente.



1. Utilizzare una chiave esagonale per rimuovere l'anello adattatore da M54 a 2 pollici sulla base di messa a fuoco
2. La speciale lente di riduzione della messa a fuoco/campo piatto corrispondente a SV550 OTA è collegata alla sede di messa a fuoco
3. Se non è ancora stato fatto, avvitare il tubo di prolunga sullo spianatore di campo
4. Avvitare l'anello a T allargato da 48 mm sul tubo di prolunga.
5. Installa la tua fotocamera DSLR sull'anello a T ingrandito da 48 mm

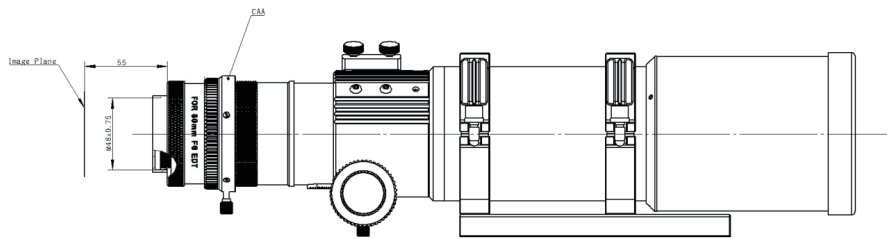
Installazione dello spianatore di campo e di una telecamera CCD/COMS (Charge-Coupled Device).

NOTA: il telescopio SV550 non include i seguenti accessori demo, si prega di acquistarli separatamente.

1. Installare una camera astronomica e i suoi accessori (ruota portafiltri, guida radiale...) dietro lo spianatore di campo non è così semplice come installare una camera DSLR. Tutte le fotocamere DSLR hanno la stessa identica distanza dal lato anteriore dell'adattatore T-Ring al sensore, quindi condividono gli stessi anelli di estensione per garantire la distanza di messa a fuoco posteriore di 55 mm.
2. Le fotocamere astronomiche differiscono da un modello all'altro, anche nella stessa marca, per i fili utilizzati e la distanza corpo-sensore. Gli accessori hanno anche diverse possibili filettature e profondità; quindi, la 2. combinazione di una macchina fotografica e dei suoi accessori può avere qualsiasi lunghezza totale e qualsiasi filettatura di accoppiamento.



3.La distanza di 55 mm viene misurata dal bordo che segna l'inizio della filettatura maschio sullo spianatore di campo al sensore.



4.Inquadratura dell'immagine: quando l'oggetto che si desidera fotografare si trova al centro del campo circolare, molto spesso il suo orientamento sul sensore APS-C della fotocamera rettangolare non è quello previsto. Puoi facilmente reinquadrare l'immagine sul sensore della fotocamera svitando l'anello di blocco all'estremità del tubo foceggiatore, quindi ruotando l'anello adattatore con tutto il treno ottico finché l'inquadratura non soddisfa le tue esigenze. Al termine, avvita l'anello per bloccare la posizione e sei pronto per immaginare il cielo. (SV550 80f/6 È necessario acquistare l'accessorio CAA separatamente per raggiungere questo obiettivo)

Specifiche del telescopio

Apertura/MM	80	122
Lunghezza focale/MM	480	854
Rapporto focale	f/6	f/7
Risoluzione	1.45 secondi d'arco	1.15 secondi d'arco
Magnitudine limite visiva	12	12.3
Tipo di telescopio	Rifrattore	
Disegno dell'obiettivo	Apocromatico	
Rivestimento	Completamente multistrato	
Materiale del tubo:	Alluminio	
Foceggiatore	Pignone e cremagliera da 2.5", doppia velocità (1/10)	
Corsa tubo/MM	80	87
Filo aggiuntivo	Filettatura femmina M63x1 per adattamenti fotografici	
Portante del foceggiatore	5kg	
Tipo di paraluce:	Retrattile	
Colore	Bianco	
Peso netto/gr	2730	6450

Offriamo anche i seguenti accessori opzionali per SV550 122MM f/7, benvenuto per l'acquisto

- 1. Riduttore di campo piatto 0.8x / Riduttore di foto 0.8x / Spianatore
- 2. Maniglia in metallo CNC / manubrio a sella
- 3. Lisca di pesce incorporata / Coperchio maschera Bahtinov
- 4. Film Bard / FILTRI SOLARI
- 5. Regolatore del campo immagine / CAA

AVVERTIMENTO!

- Non guardare il sole o altra luce intensa con i tuoi prodotti o anche ad occhio nudo; In caso contrario, potrebbero verificarsi danni permanenti agli occhi.
 - Non mettere l'imballo di plastica in un luogo in cui i bambini possano raggiungerlo. In caso contrario, i bambini potrebbero mettere la plastica in bocca e soffrire di soffocamento.
- Sorvegliare sempre i bambini utilizzando un dispositivo ottico.

Cura e pulizia:

L'articolo non necessita di manutenzione ordinaria se non per assicurarsi che le lenti dell'obiettivo e gli oculari siano mantenuti puliti. Obiettivi e/o oculari sporchi significano minore trasmissione della luce e perdita di luminosità, nonché immagini poco nitide. Mantieni pulito il tuo dispositivo ottico! Quando non usi il tuo articolo, riponilo nella custodia fornita.

Avviso di utilizzo:

1. Conservare il prodotto in un luogo ventilato, asciutto e pulito o metterlo in una scatola asciutta.
2. Se sulla lente ottica sono presenti polvere e altro sporco, utilizzare un kit di pulizia professionale per pulirla. Non pulirlo direttamente con un panno e una spazzola dura.
3. Si prega di non smontare o riparare il prodotto da soli. Se è necessario ripararlo, contattare il nostro servizio post-vendita professionale.
4. Non utilizzare prodotti non impermeabili in ambienti umidi, utilizzare prodotti impermeabili in ambienti umidi e asciugarli dopo l'uso.
5. Durante la visualizzazione all'interno, non chiudere la finestra e guardarla attraverso la finestra, il che ridurrà l'effetto di osservazione del prodotto.
6. Indipendentemente dalla tecnica consigliata che usi, non fissare continuamente il sole. Fai delle pause e fai riposare gli occhi!

Evitare il rischio di soffocamento



ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO-Piccole parti. Non adatto a bambini sotto i 3 anni.

Elenco accessori autorizzati

- Gli accessori autorizzati soddisfano gli standard normativi se utilizzati con gli accessori Svbonny forniti o designati per il prodotto.
- Per un elenco degli accessori approvati da Svbonny per il tuo articolo, visita il seguente sito web: <http://www.Svbonny.com>

Introducción

Diseñados pensando en el astrónomo exigente, los refractores SVBONY ofrecen el tipo de rendimiento de imagen que uno esperaría de telescopios que cuestan mucho más. Con el diseño de lente de objetivo con espacio de aire de tres elementos, el color falso se elimina por completo, lo que produce un contraste y una nitidez excepcionales. El enfocador lineal de doble velocidad 1:10 mecanizado CNC de 2.5 pulgadas proporciona un enfoque suave y sólido como una roca sin cambios de imagen.

Vista rápida:

- Óptica apocromática de triplete totalmente multicapa que utiliza un elemento central ED
- Enfocador de piñón y cremallera de 2.5" de doble velocidad con enfoque fino de relación 10:1
- Un enfocador giratorio
- Anillos de tubo dividido con bisagras dobles con cola de milano estilo Vixen
- Pantalla de lente retráctil/protector de rocío
- Sistema óptico con deflectores de filo de cuchillo

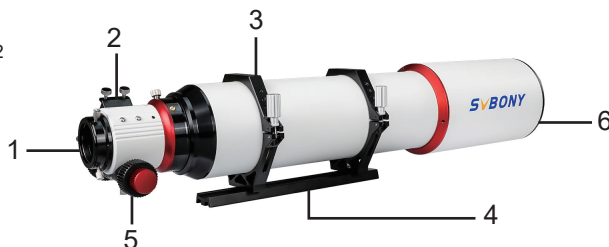


- NUNCA UTILICE SU TELESCOPIO PARA MIRAR DIRECTAMENTE AL SOL. RESULTARÁ DAÑOS PERMANENTES EN LOS OJOS.
- NUNCA USE UN FILTRO SOLAR TIPO OCULAR.
- NUNCA UTILICE SU TELESCOPIO PARA PROYECTAR LUZ SOLAR SOBRE OTRA SUPERFICIE; EL CALOR INTERNO ACUMULADO DAÑARÁ LOS ELEMENTOS ÓPTICOS DEL TELESCOPIO.
- UTILICE UN FILTRO SOLAR APROPIADO FIRMEMENTE MONTADO EN LA PARTE DELANTERA DEL TELESCOPIO PARA VER EL SOL.
- CUANDO OBSERVE EL SOL, COLOQUE UNA TAPA PARA EL POLVO SOBRE SU BUSCADOR O QUITARLA PARA PROTEGERSE DE LA EXPOSICIÓN ACCIDENTAL.
- NUNCA DEJE UN TELESCOPIO QUE SEÑALE EL SOL SIN VIGILANCIA.

Empezando

Descripción de las piezas

1. Interfaz de montura de enfoque de 2 pulgadas
2. Ranura de cola de milano del buscador
3. Aro
4. placa de cola de milano vixen
5. Asiento de enfoque de dos velocidades
6. Capucha



Enfriando el telescopio:

Los telescopios requieren tiempo para enfriarse a la temperatura del aire exterior. Esto puede llevar más tiempo si hay una gran diferencia entre la temperatura del telescopio y el aire exterior. Esto minimiza la distorsión de la onda de calor dentro del tubo del telescopio (corrientes del tubo). Su telescopio requeriría al menos 15 minutos para enfriarse a las condiciones exteriores. Consejo: utilice este tiempo para planificar su sesión y montar accesorios.

Uso del telescopio para la observación visual



Inserción del ocular: Los accesorios relacionados son solo para demostración y no están incluidos, debe comprarlos por separado

1. Afloje los tres tornillos de mariposa en el extremo del tubo del enfocador.
2. Inserte la diagonal de 2" en el tubo de enfoque y vuelva a apretar los tornillos para mantener la diagonal en su lugar.
3. Afloje el tornillo de la diagonal.
4. Para oculares de 2", insértelo en la diagonal y asegúrelo volviendo a apretar el tornillo de mano.
5. Para oculares de 1.25", primero inserte el adaptador de 2" a 1.25" en la diagonal y asegúrelo volviendo a apretar el tornillo. Afloje el tornillo del adaptador e inserte el ocular de 1.25" dentro del anillo del adaptador, luego asegúrelo volviendo a apretar el tornillo.

Enfoque



1. Asegúrese de que la palanca de bloqueo debajo del enfocador esté desbloqueada.
2. Gire lentamente las perillas de enfoque hacia un lado o hacia el otro, hasta que la imagen en el ocular sea casi nítida.
3. Para enfocar con precisión la imagen, gire la perilla 1:10 en un sentido u otro hasta que la imagen sea perfectamente nítida.
4. Bloquee el tornillo debajo del enfocador si se coloca una carga pesada (tire de la palanca a 90°).
5. Por lo general, la imagen debe reenfocarse con precisión con el tiempo, debido a las pequeñas variaciones causadas por los cambios de temperatura. Esto sucede a menudo cuando el telescopio aún no ha alcanzado la temperatura exterior.
6. Casi siempre es necesario volver a enfocar cuando cambia un ocular.



Al mirar a través de una diagonal, la imagen se invierte de izquierda a derecha, como una imagen en un espejo. Esto es normal y no tiene incidencia para observaciones astronómicas. Si planea realizar observaciones terrestres con frecuencia, como la observación de aves, los dispositivos de montaje de imágenes opcionales, como el prisma de Amici o la diagonal de 90° erguida, pueden ser la herramienta adecuada. Estaremos encantados de aconsejarle sobre la mejor pieza opcional que se puede utilizar con su telescopio.

Uso del telescopio para imágenes de enfoque principal

Instalación del reductor/aplanador de fotos y una cámara DSLR

NOTA: El telescopio SV550 no incluye los siguientes accesorios de demostración, cómprelos por separado.



1. Use una llave hexagonal para quitar el anillo adaptador de M54 a 2 pulgadas en la base de enfoque.
2. SV550 OTA correspondiente reducción de enfoque especial/lente de campo plano está conectado al asiento de enfoque.
3. Si aún no lo ha hecho, atornille el tubo extensor en el aplanador de campo.
4. Atornille el anillo en T agrandado de 48 mm en el tubo extensor.
5. Instale su cámara DSLR en el anillo en T ampliado de 48 mm.

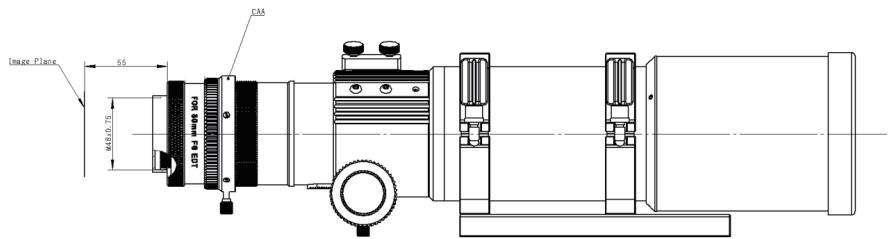
Instalación del aplanador de campo y una cámara CCD/COMS (dispositivo acoplado por carga)

NOTA: El telescopio SV550 no incluye los siguientes accesorios de demostración, cómprelos por separado.

1. Instalar una cámara astronómica y sus accesorios (rueda de filtros, guía radial...) detrás del aplanador de campo no es tan sencillo como instalar una cámara DSLR. Todas las cámaras DSLR tienen exactamente la misma distancia desde la parte frontal del adaptador de anillo en T hasta el sensor, por lo que comparten los mismos anillos de extensión para
2. Las cámaras astronómicas difieren de un modelo a otro, incluso en la misma marca, por los hilos utilizados y la distancia del cuerpo al sensor. Los accesorios también tienen diferentes roscas y profundidades posibles; por lo tanto, la combinación de una cámara y sus accesorios puede tener cualquier longitud total y cualquier rosca de acoplamiento. garantizar la distancia de enfoque posterior de 55 mm.



3.La distancia de 55 mm se mide desde el borde que marca el inicio de la rosca macho en el aplanador de campo, hasta el sensor.



4.Enmarcando la imagen: Cuando el objeto que desea fotografiar está en el medio del campo circular, la mayoría de las veces su orientación en el sensor APS-C de la cámara rectangular no es la que esperaba. Puede volver a encuadrar fácilmente la imagen en el sensor de la cámara desenroscando el anillo de bloqueo en el extremo del tubo del enfocador y luego girando el anillo adaptador con todo el tren óptico hasta que el encuadre se adapte a sus necesidades. Cuando haya terminado, atornille el anillo para bloquear la posición y estará listo para imaginar el cielo. (SV550 80f/6 Debe comprar el accesorio CAA por separado para lograr esto)

Specífiche del telescopio

Abertura/MM	80	122
Longitud Focal/MM	480	854
Relación de Enfoque	f/6	f/7
Resolución	1.45 segundos de arco	1.15 segundos de arco
Magnitud Límite Visual	12	12.3
Tipo de Telescopio	Refractor	
Diseño de Lentes	Apocromático	
Revestimiento	Totalmente Multicapa	
Material del tubo:	Aluminio	
Enfocador	Piñón y cremallera de 2.5", doble velocidad (1/10)	
Viajes en metro/MM	80	87
Hilo adicional	Rosca hembra M63x1 para adaptaciones fotográficas	
Soporte de carga del enfocador	5kg	
Tipo de escudo de rocío:	Retractable	
Color	Blanco	
Peso neto/g	2730	6450

También ofrecemos los siguientes accesorios opcionales para SV550 122MM f/7, bienvenido a comprar

- 1. Reductor/aplanador de fotos 0.8x
- 2. Manillar de Sillín
- 3. Cubierta de la máscara de Bahtinov
- 4. FILTROS SOLARES
- 5. CAA

¡AVISO!

- No mire el sol u otra luz intensa con sus productos o incluso a simple vista; De lo contrario, puede haber daño ocular permanente.
 - No coloque el paquete de plástico en un lugar al que puedan llegar sus hijos. De lo contrario, los niños pueden meterse el plástico en la boca y sufrir asfixia.
- Supervise siempre a los niños que utilizan un dispositivo óptico.

Cuidar y Limpiar:

El artículo no necesita mantenimiento de rutina más que asegurarse de que las lentes del objetivo y los oculares se mantengan limpios. Los objetivos y/u oculares sucios significan menos transmisión de luz y pérdida de brillo, así como imágenes poco nítidas. ¡Mantén tu dispositivo óptico limpio! Cuando no utilice su artículo, guárdelo en el estuche proporcionado.

Aviso de Uso:

1. Guarde el producto en un lugar ventilado, seco y limpio o póngalo en una caja seca.
2. Si hay polvo u otra suciedad en la lente óptica, use un kit de limpieza profesional para limpiarla. No lo limpie directamente con un paño y un cepillo duro.
3. No desmonte ni repare el producto usted mismo. Si necesita repararlo, póngase en contacto con nuestro departamento de posventa profesional.
4. No use productos no impermeables en ambientes húmedos, use productos impermeables en ambientes húmedos y séquelos después de usarlos.
5. Cuando mire en interiores, no cierre la ventana y mire a través de la ventana, lo que reducirá el efecto de observación del producto.
6. Independientemente de la técnica recomendada que utilice, no mire continuamente al sol. ¡Toma descansos y dale un descanso a tus ojos!

Evite el Peligro de Asfixia



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.

Lista de Accesorios Autorizados

- Los accesorios autorizados cumplen con los estándares regulatorios cuando se usan con los accesorios Svbonny suministrados o designados para el producto.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Svbonny para su artículo, visite el siguiente sitio web: <http://www.Svbonny.com>

Introduction

Рефракторы SVBONY, разработанные с учетом требований взыскательного астронома, обеспечивают такие характеристики изображения, которые можно ожидать от телескопов, стоящих гораздо дороже. Благодаря трехэлементной конструкции объектива с воздушной прослойкой линз, ложные цвета полностью исключены, что обеспечивает исключительную контрастность и резкость. 2.5-дюймовый линейный фокусер с двойной скоростью 1:10, изготовленный на станках с ЧПУ, обеспечивает плавную, надежную фокусировку с нулевым смещением изображения.

Краткое описание:

- Полностью мультипокрытая триплетная апохроматическая оптика с центральным элементом ED
- Двухскоростной 2.5-дюймовый реечный фокусер с точной фокусировкой в соотношении 10:1
- Поворотный фокусер
- Двойные шарнирные разъемные кольца тубуса с ласточкиным хвостом в стиле Vixen
- Выдвижная шторка объектива/защита от росы
- Оптическая система с ножевой кромкой

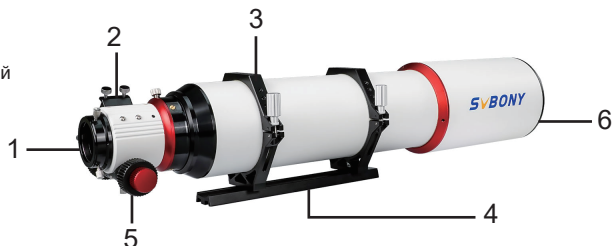


- НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЕЛЕСКОП, ЧТОБЫ СМОТРЕТЬ ПРЯМО НА СОЛНЦЕ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ГЛАЗ.
- НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОКУЛЯР-ТИП СОЛНЕЧНЫЙ ФИЛЬТР
- НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВАШ ТЕЛЕСКОП ДЛЯ ПРОЕЦИРОВАНИЯ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ НА ПОВЕРХНОСТЬ; ВНУТРЕННИЕ ТЕПЛОВОЫДЕЛЕНИЯ ПРИВОДИТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ОПТИЧЕСКОГО ТЕЛЕСКОПА ЭЛЕМЕНТОВ.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО СОЛНЕЧНОГО ФИЛЬТРА ПРОЧНО КРЕПИТСЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛЕСКОПА ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА СОЛНЦЕМ.
- ПРИ НАБЛЮДЕНИИ СОЛНЦА, ПОМЕСТИТЕ ПЫЛЕЗАЩИТНЫЙ КОЛПАЧОК НАД FINDERSCOPE ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ, ЧТОБЫ ОБЕЗОПАСИТЬ ВАС ОТ СЛУЧАЙНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ.
- НИКОГДА НЕ ДАВАЙТЕ ТЕЛЕСКОП УКАЗЫВАЯ НА СОЛНЦЕ БЕЗ ПРИСМОТРА.

Начало работы

Описание деталей

1. 2" разъем для крепления фокуса
2. гнездо для поиска звезды "голубой хвост"
3. зажим
4. пластина "ласточкин хвост"
5. двухскоростной фокусер
6. бленда



Охлаждение телескопа:

Телескопам требуется время, чтобы остыть до температуры наружного воздуха. Это может занять больше времени, если существует большая разница между температурой телескопа и наружного воздуха. Это минимизирует искажения от тепловых волн внутри трубы телескопа (трубные токи). Вашему телескопу потребуется не менее 15 минут для охлаждения до внешних условий. Совет: используйте это время для планирования сеанса и аксессуаров сборки.

Использование телескопа для визуального наблюдения



Вставка окуляра: Сопутствующие аксессуары предназначены только для демонстрации, в комплект не входят и должны приобретаться вами отдельно.

1. Ослабьте три винта с накатанной головкой на конце трубки фокусера.

2. Вставьте 2-дюймовую диагональ в фокусирующую трубку и снова затяните винты с накатанной головкой, чтобы зафиксировать диагональ на месте.

3. Ослабьте винт диагонали.

4. Для окуляров 2" вставьте его в диагональ и зафиксируйте, снова затянув винт с накатанной головкой.

5. Для окуляров 1.25" сначала вставьте переходник с 2" на 1.25" в диагональ и зафиксируйте, затянув винт. Ослабьте винт адаптера и вставьте 1.25-дюймовый окуляр внутрь кольца адаптера, затем зафиксируйте его, затянув винт.

Фокусировка



1. Убедитесь, что рычаг блокировки под фокусером разблокирован.

2. Медленно поворачивайте ручки фокусировки в одну или другую сторону, пока изображение в окуляре не станет почти резким.

3. Для точной фокусировки изображения поворачивайте ручку 1:10 в одну или другую сторону, пока изображение не станет идеально резким.

4. Заблокируйте винт под фокусером, если на нем закреплен тяжелый груз (потяните рычаг на 90°).

5. Изображение обычно приходится точно перефокусировать с течением времени из-за небольших колебаний, вызванных изменением температуры. Это часто происходит, когда телескоп еще не достиг внешней температуры.

6. Перефокусировка почти всегда необходима при смене окуляра.



При взгляде через диагональ изображение перевернуто слева направо, как изображение в зеркале. Это нормально и не имеет никакого значения для астрономических наблюдений.

Если вы планируете часто заниматься наземными наблюдениями, например, наблюдать за птицами, дополнительные устройства для выравнивания изображения, такие как призма Amici или диагональ 90°, могут оказаться подходящим инструментом. Мы будем рады посоветовать вам лучшую дополнительную деталь, которую можно использовать с вашим телескопом.

Использование телескопа для получения изображений с основным фокусом

Установка фоторедуктора / сплющивателя и DSLR-камеры

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие сопутствующие демонстрационные аксессуары не входят в комплект данного телескопа SV550, пожалуйста, приобретайте их отдельно.



1. Снимите кольцо M54 - 2" с фокусирующей головки с помощью шестигранного ключа

2. SV550 OTA имеет специальное зеркало для фокусировки/плоского поля, прикрепленное к фокусирующей головке

3. Если это еще не сделано, навинтите трубку-удлинитель на полевой сплющиватель.

4. Накрутите увеличенное Т-кольцо 48 мм на трубку-удлинитель.

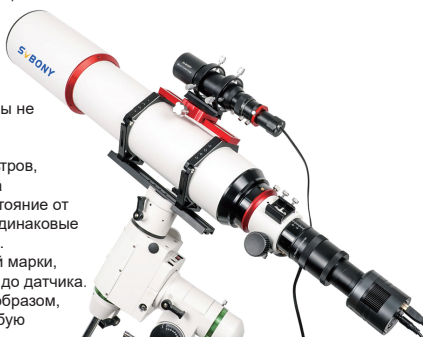
5. Установите DSLR-камеру на увеличенное Т-кольцо диаметром 48 мм.

Установка полевого выравнивателя и камеры CCD/COMS (прибор с зарядовой связью)

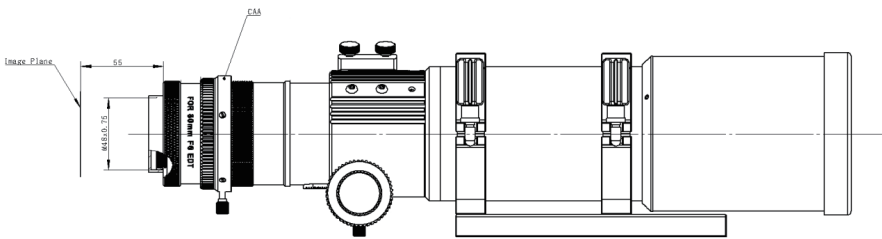
ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие сопутствующие демонстрационные аксессуары не входят в комплект данного телескопа SV550, пожалуйста, приобретайте их отдельно.

1. Установка астрономической камеры и ее принадлежностей (колесо фильтров, радиальный гид...) за полевым рассеивателем не так проста, как установка DSLR-камеры. Все цифровые зеркальные камеры имеют одинаковое расстояние от передней стороны адаптера T-Ring до матрицы и, следовательно, имеют одинаковые удлинительные кольца для обеспечения расстояния заднего фокуса 55 мм.

2. Астрономические камеры разных моделей, даже одной и той же торговой марки, отличаются друг от друга используемой резьбой и расстоянием от корпуса до датчика. Аксессуары также имеют различные возможные резьбы и глубины; таким образом, комбинация камеры и аксессуаров может иметь любую общую длину и любую



соединительную резьбу.
3.Расстояние 55 мм измеряется от края, обозначающего начало наружной резьбы на полевом флаттере, до датчика.



4.Кадрирование снимка: Когда объект, который вы хотите сфотографировать, находится в центре кругового поля, чаще всего его ориентация на прямоугольной матрице камеры APS-C оказывается не такой, как вы ожидали. Вы можете легко изменить ориентацию изображения на матрице камеры, открутив блокирующее кольцо на конце трубы фокусера, а затем повернув переходное кольцо со всей оптической системой до тех пор, пока кадрирование не будет соответствовать вашим потребностям. После этого закрутите кольцо в положение блокировки, и вы готовы к съемке неба. (SV550 80f/6 Для этого необходимо отдельно приобрести аксессуар CAA)

Характеристики телескопа

Диафрагма/ММ	80	122
Фокусное расстояние/ММ	480	854
Фокусное соотношение	f/6	f/7
Разрешение	1.45 дуговые секунды	1.15 дуговые секунды
Визуальная предельная величина	12	12.3
Тип телескопа	Рефрактор	
Конструкция объектива	Апохроматический	
Покрытие	Полностью многослойное покрытие	
Материал трубки:	Алюминий	
Фокусер	2.5" реечный, двухскоростной (1/10)	
Путешествие по трубе/ММ	80	87
Дополнительная резьба	Внутренняя резьба М63х1 для фотоадаптации	
Нагрузочная опора фокусера	5 кг	
Тип защиты от росы:	Выдвижной	
Цвет	Белый	
Вес нетто/г	2730	6450

Мы также с удовольствием предлагаем на продажу следующие дополнительные аксессуары для SV550 122ММ f/7

- 1. 0.8x уменьшитель плоского поля / 0.8x фотоуменьшитель / сплющиватель
- 2. металлическая рукоятка CNC / планка для седлового хвата
- 3. интегрированная елочка / Бахтиновская крышка маски
- 4. бардовая пленка / СОЛНЕЧНЫЙ ФИЛЬТР
- 5. регулировка поля зрения / CAA

ВНИМАНИЕ!

- Не смотрите на солнце или другой интенсивный свет с помощью ваших изделий или даже невооруженным глазом; в противном случае возможно необратимое повреждение глаз.
 - Не кладите пластиковую упаковку туда, куда могут дотянуться ваши дети. В противном случае дети могут засунуть пластик в рот и задохнуться.
- Всегда контролируйте детей, использующих оптический прибор.

Уход и чистка:

Данный прибор не нуждается в регулярном обслуживании, кроме как следить за чистотой объективов и окуляров. Грязные объективы и/или окуляры означают снижение светопропускания и потерю яркости, а также нечеткое изображение. Содержите свой оптический прибор в чистоте! Когда вы не используете свой прибор, храните его в прилагаемом футляре.

Уведомление об использовании:

1. Храните изделие в проветриваемом, сухом, чистом месте или положите его в сухую коробку.
2. Если на оптической линзе есть пыль и другие загрязнения, используйте для очистки профессиональный набор для чистки. Не протирайте его непосредственно тканью и жесткой щеткой.
3. Пожалуйста, не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Если вам необходимо отремонтировать его, пожалуйста, обратитесь в наш профессиональный отдел послепродажного обслуживания.
4. Не используйте неводостойкие изделия во влажной среде, используйте водостойкие изделия во влажной среде и просушивайте их после использования.
5. При просмотре в помещении, пожалуйста, не закрывайте окно и смотрите через окно, это уменьшит эффект наблюдения за продуктом.
6. Независимо от того, какую рекомендуемую технику вы используете, не смотрите непрерывно на солнце. Делайте перерывы и дайте глазам отдохнуть!

Избегайте опасности удушья



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья - мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.

Список авторизованных аксессуаров

- Авторизованные принадлежности соответствуют нормативным стандартам при использовании с принадлежностями Svbonu, поставляемыми или предназначенными для данного изделия.
- Для получения списка одобренных компанией Svbonu аксессуаров для вашего изделия посетите следующий веб-сайт: <http://www.Svbonu.com>

設計紹介

SVBONY 屈折天体望遠鏡の設計は優れた天文愛好家に応じて、はるかに高価な望遠鏡に期待されるような結像パフォーマンスを提供できます。三枚玉の対物レンズ設計により、偽色が最大限に低減され、優秀なコントラストとシャープネスが得られます。2.5インチ CNC 加工される1:10 デュアルスピードリニアフォーカサーは、画像動きなしのスムーズで頑丈なフォーカシングを実現いたします。

概要

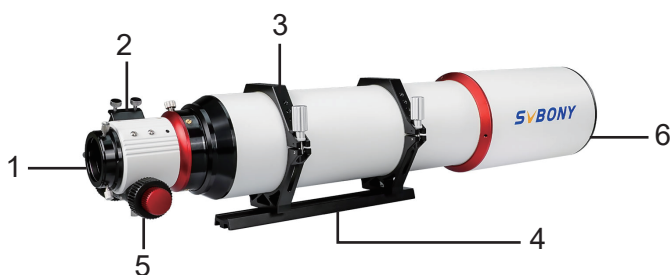
- ED中心素子使いでフルマルチコートされた三枚玉のAPO光学系
- 10:1の精細フォーカスでの二速式の2.5 インチラックピニオンフォーカサー
- 回転式のフォーカサー
- ビクセン式のダブテールを備えたデュアルヒンジスプリットチューブリング
- 伸縮可能なレンズシェード/防露シールド



- 太陽を直視ために望遠鏡を使用しないでください。目に永久的な損傷を与える可能性があります。
- 接眼レンズ式のソーラーフィルターは絶対に使用しないでください。
- 太陽光を別の表面に投影するために望遠鏡を使用しないでください。内部の熱の蓄積により、望遠鏡の光学素子が損傷する可能性があります。
- 太陽を観測するには、望遠鏡にしっかりと取り付けられた適切なソーラーフィルターを使用してください。
- 太陽を観測する時は、偶発的な暴露から身を守るために、ファインダースコープにキャップをかぶせるか、取り外してください。
- 太陽を指し示して、放置しないでください。ご使用前に

パーツの説明

1. 2インチ焦点調節装置の続き目
2. ファインダー用のミソプレート
3. チューブリング
4. ビクセン式のダブテール
5. 二速式のフォーカス
6. シェード



冷却方法:

望遠鏡は外気温と同じようにまで冷却するのに時間がかかります。外気温との温度差が大きい場合は、さらに時間がかかることがありますので。これにより、望遠鏡チューブの熱の波面歪み(管電流)が最小限に抑えられます。外部環境に適応するには、少なくとも 15 分は必要です。

ヒント: この時間でセッションの計画とアクセサリの取り付けに使用してください。

目視観測



アイピースの取り付け: 関連アクセサリはデモンストレーション専用であり、含まれていません。別途購入する必要があります。

1. フォーカサーチューブの端にある三本ネジを解き放してください。
2. 2インチ対角線をフォーカサーチューブに取り付け、ネジを再度締めて対角線を所定の位置に保持してください。
3. 対角線のネジを緩めてください。
4. 2インチアイピースの場合は、対角線に挿入し、ネジを締め直して固定してください。
5. 1.25インチアイピースの場合は、まず2インチ-1.25インチのアダプターを対角線に挿入し、ネジを締め直して固定します。アダプターのネジを緩め、1.25インチアイピースをアダプターリングの内側に挿入し、ネジを締め直して固定してください。

焦点調節



1. フォーカサーのロックレバーが解除されていることを確認してください。
2. アイピース内の画像がほぼ鮮明になるまで、フォーカスノブをどちらかの方向にゆっくりと回してください。
3. 画像の焦点を細かく合わせるには、画像が完全に鮮明になるまで 1:10ノブを回してください。
4. 重い荷物が取り付けられている場合は、フォーカサーのネジをロックしてください(レバーを90°引きます)。
5. 温度変化によって生じるわずかな変化のため、画像は通常、時間とともに細かく再フォーカスする必要があります。(望遠鏡がまだ外気温に達していないときによく起こります。ご安心ください。)
6. アイピースを交換するときは、ほとんどの場合、焦点を合わせ直す必要があります。



アイピースから見ると、鏡に映した像のように左右が反転します。正常現象であります。バードウォッチングなどの地上観察を頻繁に行う予定がある場合は、Amici プリズムや直立 90 度対角線などのオプションの画像正立装置が適切なツールとなる可能性があります。喜んで貴方のために、最適なオプションパーツをご提案させていただきます。

直焦点撮影

リデュサー/フラットナーと DSLR カメラの取り付け

関連アクセサリはデモンストレーション専用であり、含まれていません。別途購入する必要があります。



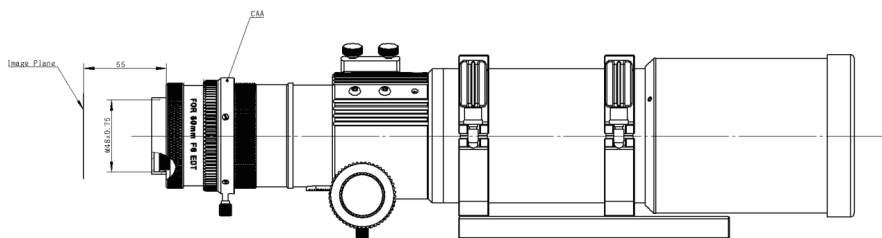
1. 六角レンチでフォーカスペースの M54-2 インチアダプターリングを取り外してください。
2. SV550 OTA に対応した専用のリデュサー/フラットナーをフォーカスペースに接続してください。
3. もし取り付けの場合は、延長チューブをフラットナーにねじ込んでください。
4. 48mm T-リングを延長チューブにねじ込んでください。
5. DSLR カメラを 48mm 拡大 T リングに取り付けてください。

フラットナーと CCD/COMS カメラを取り付け

関連アクセサリはデモンストレーション専用であり、含まれていません。別途購入する必要があります。

1. 天体カメラとその付属品 (フィルターホイールなど) をフラットナーに取り付けるのは、DSLR カメラを取り付けるほど簡単ではありません。すべての DSLR カメラは、T-リングアダプターからセンサーまでの距離がまったく同じであるため、同じ延長リングを共有して 55 mm のバックフォーカス距離を確保してください。
 2. 天体カメラは同じブランド名でも使用系や本体とセンサーの距離が異なります。アクセサリにはさまざまなねじ山や深さもあります。したがって、カメラとそのアクセサリの組み合わせは、任意の全長と任意の結合ネジを使用できます。
- 55mm の距離は、フラットナーの始点をマークする端からセンサーまでの距離です。





4. 画像組立：撮影したい目標物がフィールドの中央にある場合、長方形のカメラAPS-C センサー上での向きが期待したものと異なることがよくあります。フォーカサードローチューブの端にあるブロックリングを緩め、フレーミングがニーズに合うまですべての光学トレインとともにアダプターリングを回すことで、カメラセンサーでの画像を簡単に再フレームできます。完了したら、リングをロック位置にねじ込み、DSOを撮影する準備が整います。(SV550 80f/6 これを実現するには、CAA アクセサリを別途購入する必要があります。)

改望遠鏡の仕様

口径/MM	80	122
焦点距離/MM	480	854
焦点比	f/6	f/7
解像度	1.45 arc seconds	1.15 arc seconds
限界等級	12	12.3
タイプ	屈折望遠鏡	
レンズデザイン	Apo	
コート方式	フルマルチコート	
材質:	アルミ合金	
フォーカサー	2.5"ラックピニオン, 二速式 (1/10)	
チューブトラベル/MM	80	87
スレッド	M63x1 female thread for photo adaption	
フォーカサーの耐荷重	5kg	
シールドタイプ:	伸縮可能	
カラー	白	
正味重量/g	2730	6450

SV550 122MM f/7用の以下のアクセサリをお勧めします。

1. 0.8x リデューサー/フラットナ / 0.8x Photo Reducer / Flattener
2. CNCメタルハンドル / Saddle Handle Bar
3. 内蔵ノフマスク / Bahtinov Mask Cover
4. ソーラーフィルター / SOLAR FILTERS
5. 画像調節器 / CAA

警告!

- 太陽やその他の強い光を本製品で直視したり、肉眼で直視たりしないでください。そうしないと、目に永久的な損傷が生じる可能性があります。
- お子様の手の届く場所に置かないでください。そうしないと、もし小物を口に入れば窒息する可能性があります。いつもお子様に光学装置をご注意ください。

ケアとクリーン:

対物レンズとアイピースを清潔に保つこと以外に定期的なメンテナンスを必要としません。対物レンズやアイピースが汚れていると、光の透過率が低下し、明るさが失われ、画像が不鮮明になります。是非とも清潔に保ちましょう。ご使用にならない際は、付属のケースに保管してください

ご注意事項:

1. 風通しの良い乾燥した清潔な場所に保管してください。あるいは、ドライボックスに入れてください。
2. 光学レンズにほこりやその他の汚れがある場合は、専門用のクリーニングキットを使用して清掃してください。布や硬いブラシで直接に拭かないでください。
3. 是非ともお客様自身での分解・修理は行わないでください。修理が必要な場合は、弊社のアフターサービスにご連絡ください。
4. 非防水製品は濡れた環境では使用せず、防水製品は濡れた環境で使用してから、乾燥させてください。
5. 屋内で観測する場合は、窓を閉めずにしてください。もし窓越しれば、目標物の観測効果が低下する可能性があります。
6. どのようなお勤めされるテクニックを使用するとしても、太陽を観測し続けしないでください。是非とも目をリラックスしてください。

窒息危険避け



警告:小物は窒息危険がありますので、三歳未満のお子様に応用しておりませんでした。是非ともご注意ください。

適用のアクセサリリスト

- 認定アクセサリは、製品に適用し、あるいは指定されたSvbonyアクセサリと併用した場合、規制基準を満たします。
- ご使用できるSvbony適用のアクセサリのリストについては、次のウェブサイトをご覧ください: <http://www.Svbony.com>

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

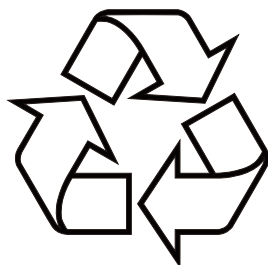
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



CE **FC** **RoHS**

Hong Kong Svbon Technology Co.,Ltd

Add: Unit B, 5th Floor, Gallo Commercial Building, 114-118

Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

Facebook: facebook.com/svbony

E-mail: info@svbony.com

Web: www.svbony.com

说明书要求

尺寸：145*210mm

印刷：彩印

装订：胶合钉

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷